

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra románských jazyků

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek oponenta)

Práci předložil(a) student(ka): Eliška-Marie Štojdlová

Název práce: Les liaisons intéressantes historiques entre la République tchèque et la ville d' Arras

Hodnotil (u externích vedoucích uveďte též adresu a funkci ve firmě): PhDr. Helena Horová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn): Cílem předkládané bakalářské práce je představit zajímavé historické souvislosti mezi Českou republikou a městem Arras ve Francii. Cíl práce byl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.): Obsahově člení autorka práci na část teoretickou, s cílem vymezit česko-francouzské vztahy a souvislost s městem Arras, a na část praktickou, v rámci které zpracovala dotazníky k anketě. K obsahovému zpracování více v bodě 4.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Z hlediska formální úpravy vykazuje práce četné problémy. Práce je psaná ve francouzštině a obsahuje velké množství pravopisných a stylistických chyb (např. *license*, *procès* místo *processus* v úvodu práce; *les relations ne sont pas visibles* – nejasná formulace aj). Práce obsahuje chybné číslování stran, citace a odkazy na použitou literaturu nejsou uváděny dle normy.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Výhrady mám jako hodnotitel k obsahu některých kapitol. Úvod (Introduction) připomíná spíše závěr, obsahuje formulace v minulém čase, tedy co je v práci obsaženo a ne, co je jejím cílem. Již začátek teoretické části působí rozpačitě, např. pasáž, jak Francouzi vnímají Čechy a jak Češi hodnotí Francouze. Nedostatečně zpracovaná je kapitola 2.1 Češi na francouzských univerzitách, která se omezuje na kontakty KRO FF se zahraničím. Ani další kapitoly neobsahují relevantní informace podložené zdroji, často se jedná pouze o vlastní názory a dojmy autorky a působí až naivně (kapitola 2.2). Kapitola 3 má dle nadpisu seznámit čtenáře s významnými osobnostmi, které spojují ČR a Arras, opět zde chybí odkazy na zdroje a citace. U odkazů uvedených za odstavci (pokud je tedy autorka nezapomněla uvést) nespecifikuje autorka rok vydání díla, což opět neodpovídá citačním normám. Historické souvislosti končí druhou světovou válkou bez nějakého dalšího komentáře, proč se tak autorka rozhodla. Část Závěr by si rovněž zasloužil pečlivější zpracování. Kapitola 7 obsahuje grafické zpracování výsledků ankety, kde jsou dohromady uvedeny výsledky otázek z obou dotazníků, což není právě pro čtenáře přehledné. Dotazníkové šetření, stejně jako ostatní části práce, hodnotím jako nedotažené.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

Vyjádřete se k připomínkám v části 4 tohoto protokolu.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): **Dobře**

Datum: 11.5.2021

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta filozofická
katedra románských jazyků

Podpis: